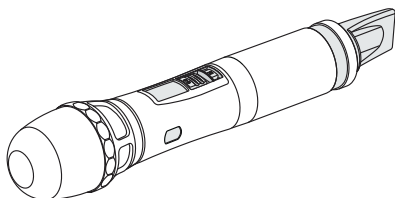


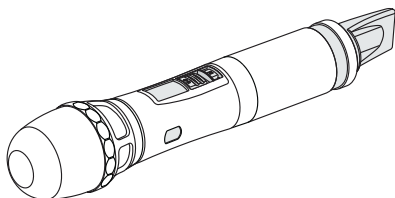


Bedienungsanleitung

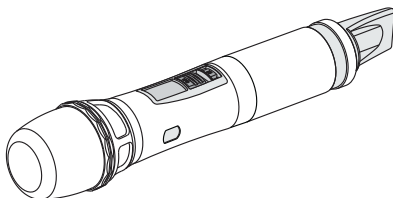
ACT-800H II Digitaler UHF Breitband Handsender



ACT-700H II Analogger UHF Breitband Handsender



ACT-600H Digitaler UHF Breitband Handsender



Wichtige Sicherheitshinweise

1. Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch.
2. Bitte bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Bitte beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Folgen Sie allen Anweisungen.
5. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
6. Die Belüftungsöffnungen des Gerätes dürfen nicht verdeckt werden.
Folgen Sie bitte bei der Montage des Gerätes allen Anweisungen des Herstellers.
7. Montieren Sie das Gerät nicht neben Hitzequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (auch Leistungsverstärkern), die Hitze abstrahlen.
8. Wenn das Gerät an 240 V Netzspannung betrieben wird, liegt dem Gerät ein passendes, zugelassenes Netzkabel für das deutsche Stromnetz bei. Nehmen Sie keine Veränderungen am Netzstecker dieses Gerätes vor. Verwenden Sie das Gerät nur an einer passenden Steckdose.
9. Sichern Sie das Netzkabel gegen Einquetschen oder Abknicken, insbesondere am Gerät selbst sowie an dessen Netzstecker.
10. Verwenden Sie nur das vom Hersteller benannte Zubehör für dieses Gerät.
11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller als geeignet angegebenen oder zusammen mit dem Gerät verkauften Gestelle, Podeste, Halteklammern oder Unterbauten für dieses Gerät. Wenn Sie einen Rollwagen verwenden, achten Sie darauf, dass das Gerät beim Bewegen gegen Herunterfallen gesichert ist, um das Verletzungsrisiko zu minimieren.
12. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn ein Gewitter aufkommt oder wenn Sie es voraussichtlich für längere Zeit nicht verwenden werden.
13. Alle Wartungsarbeiten müssen von hierfür qualifizierten Servicemitarbeitern durchgeführt werden. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät selbst oder dessen Netzkabel beschädigt wurde, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß arbeitet oder es heruntergefallen ist.
14. Setzen Sie das Gerät niemals Regen oder hoher Feuchtigkeit aus. Sie könnten einen elektrischen Schlag erleiden oder einen Brand verursachen.
15. Stellen Sie niemals mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände (z.B. Vasen oder Trinkgläser) auf das Gerät. Flüssigkeiten im Gerät können einen Kurzschluss verursachen.
16. Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifizierte Batterien oder Akkus.
17. Zum Trennen des Gerätes vom Netz ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.



WARNUNG!

Im Außeneinsatz:

Setzen Sie das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus. Sie könnten einen elektrischen Schlag erleiden oder einen Brand verursachen.

In feuchter Umgebung:

Schützen Sie das Gerät vor Spritzwasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände auf das Gerät (z.B. Vasen oder Trinkgläser).

Servicehinweise:

VORSICHT! Öffnen Sie das Gerät niemals eigenmächtig. Sie könnten einen elektrischen Schlag erleiden. Servicearbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.



Dieses Symbol warnt vor nicht isolierten, spannungsführenden Teilen, die sich im Inneren des Gerätes befinden. Beim Berühren dieser Teile besteht die Gefahr eines Stromschlags.

Dieses Symbol ist ein Hinweis auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise, die in der Bedienungsanleitung enthalten sind.

Entsorgung

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Altbatterien enthalten möglicherweise Schadstoffe, die Umwelt und Gesundheit schaden können.



Entsorgen Sie verbrauchte Batterien und Akkus immer gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften. Werfen Sie Batterien oder Akkus weder ins Feuer (Explosionsgefahr) noch in den Restmüll. Bitte geben Sie die Batterien / Akkus im Handel oder an den Recyclinghöfen der Kommunen ab. Die Rückgabe ist unentgeltlich und gesetzlich vorgeschrieben. Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die aufgestellten Behälter. Alle Batterien und Akkus werden wiederverwertet. So lassen sich wertvolle Rohstoffe wie Eisen, Zink oder Nickel wiedergewinnen.

Herstellereklärungen

Garantie

MIPRO Electronics Ltd. übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die aktuell geltenden Garantiebestimmungen können Sie über das Internet www.mipro-germany.de einsehen oder über Ihren MIPRO-Partner beziehen.

Das Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen der folgenden Richtlinien der Europäischen Union:

RoHS Richtlinie 2011/65/EU

WEEE Richtlinie 2011/19/EU

Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU

Batterierichtlinie 2006/66/EU

Hinweis

Die Prüfung der normgerechten elektromagnetischen Verträglichkeit beruht auf der Verwendung der mitgelieferten und empfohlenen Kabeltypen. Bei Verwendung anderer Kabeltypen kann die elektromagnetische Verträglichkeit beeinträchtigt werden.

CE-Konformität

Die CE-Konformitätserklärung kann von MIPRO Electronics oder einem der europäischen Vertreter bezogen werden. Kontaktinformationen sind im Internet unter www.mipro.com.tw zu finden.

Die CE-Konformitätserklärung ist erhältlich bei: www.mipro-germany.de

Hersteller

MIPRO Electronics Ltd., 814 Pei Kang Road, 60096 Chiayi, Taiwan

Bevollmächtigter Vertreter in Europa

MIPRO Germany GmbH, Kochersteinsfelder Str. 75, 74239 Hardthausen

Importeur in Deutschland

MIPRO Germany GmbH, Kochersteinsfelder Str. 75, 74239 Hardthausen

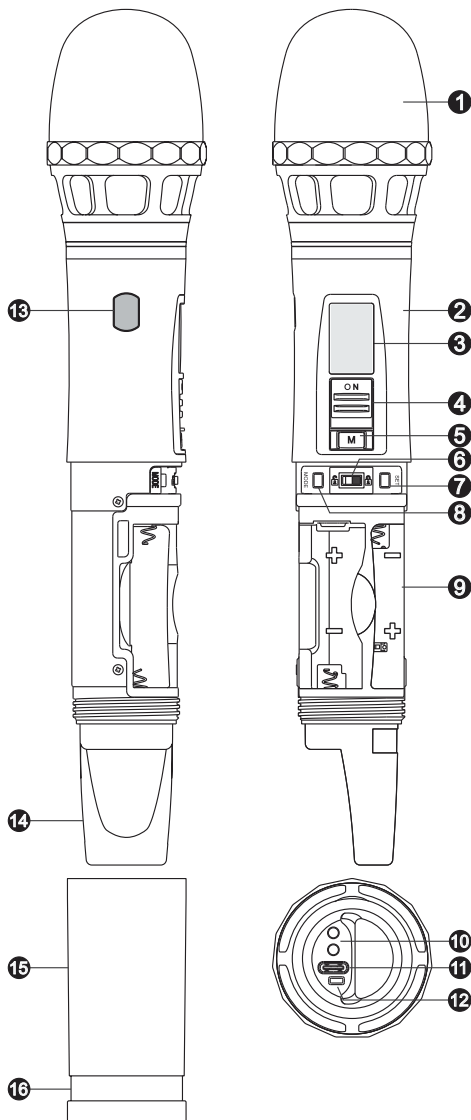
Hinweise nach Radio Equipment Directive

Die ausführlichen technischen Daten finden Sie im Datenblatt des Produktes. Dieses ist erhältlich bei der MIPRO Germany GmbH oder als Download auf www.mipro-germany.de.

Die jeweils geltenden Bestimmungen über den Betrieb von drahtlosen Mikrofonanlagen müssen beachtet werden.

Bitte entsorgen Sie die Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer bei Ihrer kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center.

Digitaler Handsender

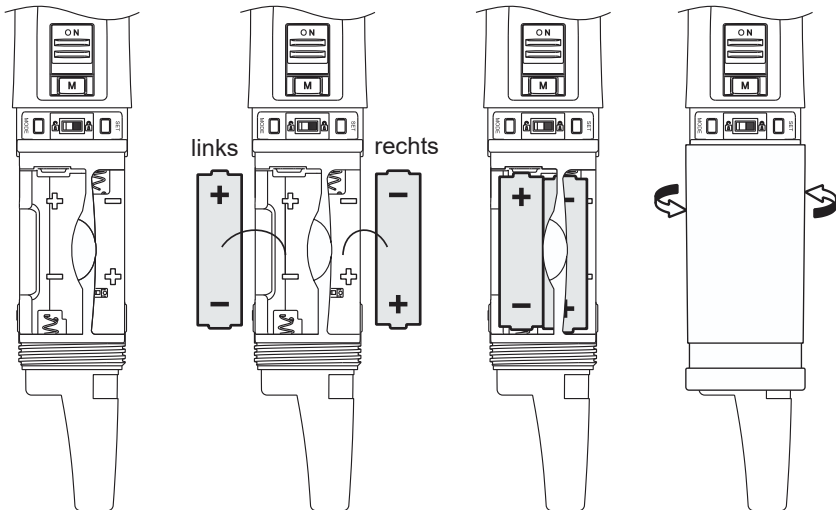


- ➊ Abnehmbarer Mikrofonkopf
- ➋ Gehäuse
- ➌ LCD Display
- ➍ Ein-/Aus-Schalter
- ➎ Stummschalter
- ➏ Sperrschalter
- ➐ SET-Taste
- ➑ MODE-Taste
- ➒ Batterie
- ➓ Ladekontakte
- ➔ USB-C Ladebuchse
- ➕ Ladestand-LED
- ➖ Infrarot-Diode für ACT
- ➗ Antenne
- ➘ Batteriefachabdeckung
- ➙ Farbring

Batteriewechsel

Einlegen von AA-Batterien

- Drehen Sie die Batteriefachabdeckung und nehmen Sie diese ab.
- Schalten Sie das Gerät aus. Legen Sie eine Batterie mit dem Minuspol (-) nach oben in den rechten Steckplatz ein und anschließend eine weitere Batterie mit dem Pluspol (+) nach oben in den linken Steckplatz. Beachten Sie dabei die Polaritätsmarkierungen.

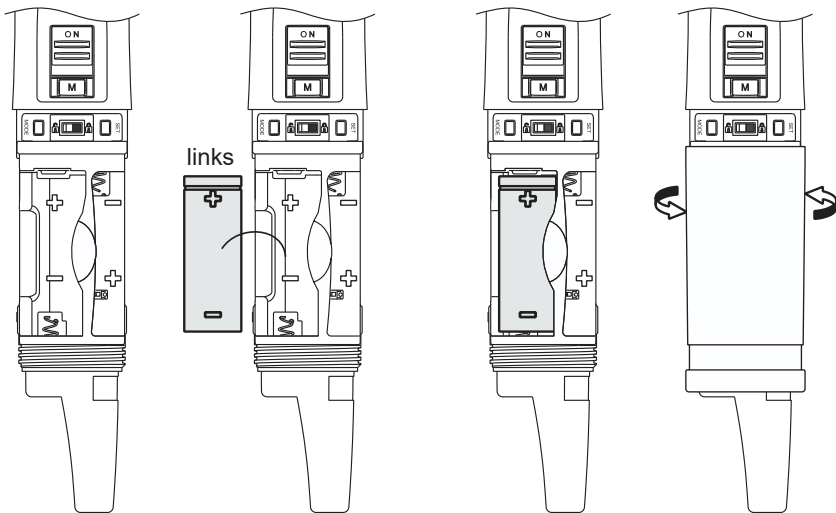


ACHTUNG!

1. Verwenden Sie keine Lithium-Batterien der Größe AA 14500 (mit einer Spannung von mehr als 1,8 V) und verwenden Sie Einwegbatterien nicht zusammen mit 14500-Lithium-Batterien.
2. Die Verwendung ungeeigneter Batterien kann zu Funktionsstörungen oder Schäden führen, die nicht unter die Garantie fallen.

Einlegen des Lithium-Ionen-ICR18500-Akku

- Drehen Sie die Batteriefachabdeckung und nehmen Sie diese ab.
- Schalten Sie das Gerät aus. Legen Sie den Akku mit dem Pluspol (+) nach oben in den rechten Steckplatz ein. Beachten Sie dabei die Polaritätsmarkierungen.



ACHTUNG!

1. Verwenden Sie ausschließlich einen ICR18500-Lithium-Ionen-Akku und vergewissern Sie sich vor dem Laden, dass die Polarität korrekt ist.
2. Schalten Sie den Sender vor dem Laden aus.
3. Entnehmen Sie den Akku während des Ladevorgangs nicht. Trennen Sie zunächst das Kabel oder die Ladestation, falls eine Entnahme erforderlich ist.
4. Wenn die Ladeanzeige nicht aufleuchtet, überprüfen Sie den Einbau des Akkus.
5. Wenn sich der Sender nicht einschalten lässt, überprüfen Sie erneut die Polarität oder den Ladezustand des Akkus.

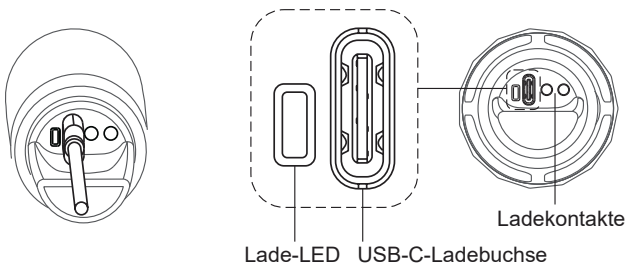
Laden des Akkus

Laden mit USB-C-Kabel

- Verbinden Sie das USB-C-Kabel mit der USB-C Buchse.
- Beachten Sie die Lade-LED.

LED leuchtet orange: Akku lädt.

LED leuchtet grün: Akku vollständig geladen.

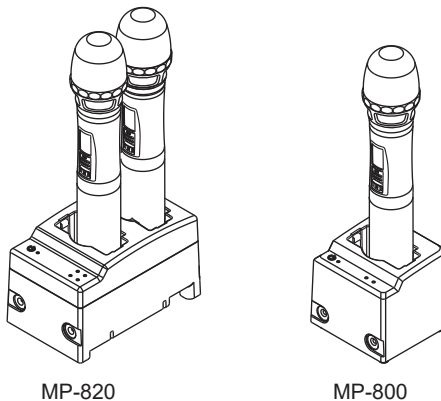


Laden mit Ladestation (Optional)

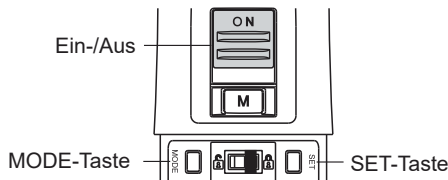
- Verbinden Sie die Ladestation (z. B. MP-800/MP-820) mit einer Stromquelle und vergewissern Sie sich, dass die Betriebsanzeige leuchtet.
- Stellen Sie den Sender in die Ladestation und prüfen Sie den Status:

LED leuchtet orange: Akku lädt.

LED leuchtet grün: Akku vollständig geladen.



Bedienelemente



Ein-/Ausschalten

- Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter nach oben, um den Sender einzuschalten. Das LCD-Display leuchtet auf.
- Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter nach unten, um den Sender auszuschalten.
- Hinweis: Auf dem LCD-Display wird „OFF“ angezeigt, und das Display wird beim Ausschalten automatisch abgedunkelt.

Einstellen verschiedener Funktionen

- Drücken Sie die MODE-Taste, um zwischen den Funktionen zu wählen.
- Drücken Sie die SET-Taste. Der Wert auf dem LCD-Bildschirm blinkt und zeigt damit an, dass er verändert werden kann.
- Drücken Sie erneut die SET-Taste, um die gewünschte Änderung zu bestätigen und zu übernehmen.

Sperrfunktion

Aktivieren Sie die Sperrfunktion, um ein versehentliches Ausschalten zu vermeiden. Alle Funktionen außer „MUTE“ werden gesperrt.

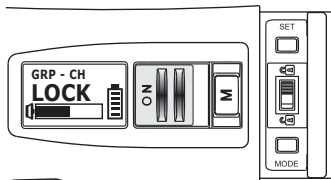


Zum Sperren den Schalter nach rechts stellen.

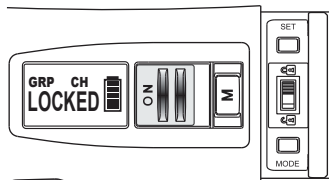


Zum Entsperren den Schalter nach links stellen.

ACT-800H II / ACT-600H Anzeige



ACT-700H II Anzeige



ACT-800H II / ACT-600H LCD-Display

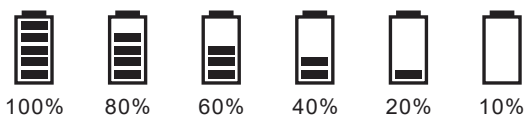
LCD-Display



- 17 Funktion
- 18 Eingestellter Wert
- 19 Batteriestand
- 20 Audiosignalstärke

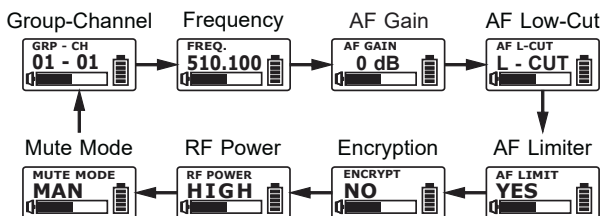
Anzeige Batteriestand

Die Akkustandsanzeige zeigt den verbleibenden Akkustand in sechs Stufen an: 100%, 80%, 60%, 40%, 20% und 10%.



Wenn der Akkustand auf 10% sinkt, muss der Akku umgehend geladen werden. Ist der Akkustand zu niedrig, erscheint auf dem LCD-Display die Anzeige „OFF“ und der Sender schaltet sich automatisch aus.

Anzeige Funktionen



Gruppe (GRP), Kanal (CH) und Frequenz (FREQ)

1. Die Einstellungen für Gruppe, Kanal und Frequenz dienen lediglich der Anzeige und können nicht direkt geändert werden.
2. Um die Einstellungen für Gruppe, Kanal oder Frequenz zu ändern, nehmen Sie diese direkt am Empfänger vor. Verwenden Sie anschließend die ACT-Funktion, um die Einstellungen mit dem Sender zu synchronisieren.

- Die über die PC-Software festgelegte Gruppe und der Kanal werden als „GRP-CH“ angezeigt, wobei die Zahlen durch Sternchen (**) ersetzt werden.



AF GAIN (Einstellen der Mikrofonempfindlichkeit)

- Einstellbar von 0 dB bis 6 dB in 3-dB-Schritten.
- Das Erhöhen der Mikrofonempfindlichkeit schränkt den Dynamikbereich des Eingangssignals ein und erhöht das Risiko von Systemrauschen und Rückkopplungen.



AF L-CUT (Tiefenabsenkung)

- FLAT: Linearer Frequenzgang ohne Tiefenabsenkung
- L-CUT: Tiefenabsenkung um -6 dB/Oktave ab einer Grenzfrequenz von 100 Hz.



AF LIMIT (Audio Limiter)

- NO: Limiter ausgeschaltet
- YES: Audioausgang am Empfänger wird auf 1V begrenzt.



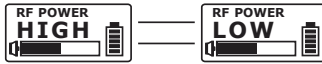
ENCRYPTION (Verschlüsselung)

Die Verschlüsselung wird am Empfänger ein- oder ausgeschaltet und über die ACT-Funktion an den Sender übermittelt. Am Sender kann diese Einstellung nicht verändert, sondern nur angezeigt werden.



RF POWER (Sendeleistung)

1. HIGH: Die Sendeleistung beträgt 50 mW
2. LOW: Die Sendeleistung beträgt 10 mW



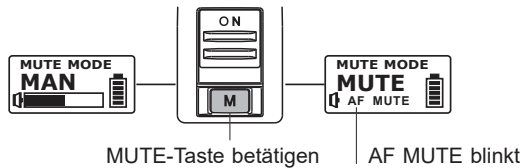
MUTE MODE (Stummschaltung)

Auswahl zwischen MAN (Manuell), AUTO (Automatisch) und DIS (Aus).



MAN (Manuell)

Die Stummschaltung wird über die MUTE-Taste im Bedienfeld ein- und ausgeschaltet. Wenn das Mikrofon stumm geschaltet ist, wird im Display anstatt des Audiopegels der Hinweis „AF MUTE“ blinkend angezeigt.



AUTO (Automatisch)

Die Stummschaltung wird nicht über die MUTE-Taste sondern über die Ausrichtung, bzw. die Bewegung des Handsenders gesteuert.

- Wird der Handsender mit dem Mikrofonkopf nach unten gehalten, wird das Mikrofon stumm geschaltet. Bei einer anderen Ausrichtung ist das Mikrofon aktiv.
- Wird der Handsender für mehr als 4 Sekunden nicht bewegt, wird das Mikrofon stumm geschaltet. Bei Bewegung wird das Mikrofon wieder aktiv.

Hinweis: Die AUTO-MUTE-Funktion sollte bei Verwendung eines Mikrofonstatives nicht aktiviert sein!

DIS (Deaktiviert)

Die Stummschaltung wird deaktiviert.



Error Codes

ROM-ER: Es liegt ein interner Fehler vor oder der Kanal wurde nicht programmiert.

ERROR1: Die Elektronik hat einen Fehler.

NO-03: Die am Empfänger eingestellte Frequenz ist höher als die maximale Frequenz, auf der der Sender senden kann, d.h. Sender und Empfänger sind nicht im gleichen Frequenzband.

NO-04: Die am Empfänger eingestellte Frequenz ist niedriger als die minimale Frequenz, auf der der Sender senden kann, d.h. Sender und Empfänger sind nicht im gleichen Frequenzband.

ACT-700H II LCD-Display

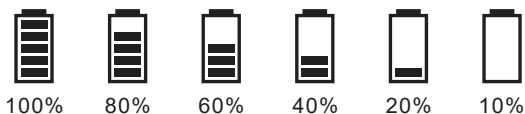
LCD-Display



- 17 Funktion
- 18 Eingestellter Wert
- 19 Batteriestand

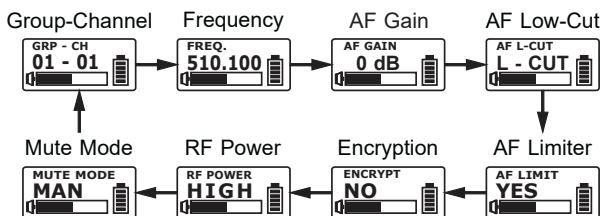
Anzeige Batteriestand

Die Akkustandsanzeige zeigt den verbleibenden Akkustand in sechs Stufen an: 100%, 80%, 60%, 40%, 20% und 10%.



Wenn der Akkustand auf 10% sinkt, muss der Akku umgehend geladen werden. Ist der Akkustand zu niedrig, erscheint auf dem LCD-Display die Anzeige „OFF“ und der Sender schaltet sich automatisch aus.

Anzeige Funktionen

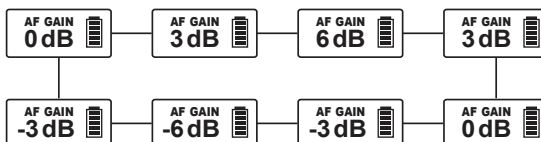


Gruppe (GRP), Kanal (CH), und Frequenz (FREQ)

1. Die Einstellungen für Gruppe, Kanal und Frequenz dienen lediglich der Anzeige und können nicht direkt geändert werden.
2. Um die Einstellungen für Gruppe, Kanal oder Frequenz zu ändern, nehmen Sie diese direkt am Empfänger vor. Verwenden Sie anschließend die ACT-Funktion, um die Einstellungen mit dem Sender zu synchronisieren.

AF GAIN (Einstellen der Mikrofonempfindlichkeit)

1. Einstellbar von 0 dB bis 6 dB in 3-dB-Schritten.
2. Das Erhöhen der Mikrofonempfindlichkeit schränkt den Dynamikbereich des Eingangssignals ein und erhöht das Risiko von Systemrauschen und Rückkopplungen.
3. Die Werkseinstellung für das Mikrofonsignal ist 0 dB.



RF POWER (Sendeleistung)

1. HIGH: Die Sendeleistung beträgt 50 mW
2. LOW: Die Sendeleistung beträgt 10 mW



MUTE MODE (Stummschaltung)

Auswahl zwischen MANUAL (Manuell) und DISABLE (Deaktiviert).

MANUAL: Die Stummschaltung wird über die MUTE-Taste ein- und ausgeschaltet.

DISABLE: Die Stummschaltung wird deaktiviert.



Error Codes

ROM-ER: Es liegt ein interner Fehler vor oder der Kanal wurde nicht programmiert.

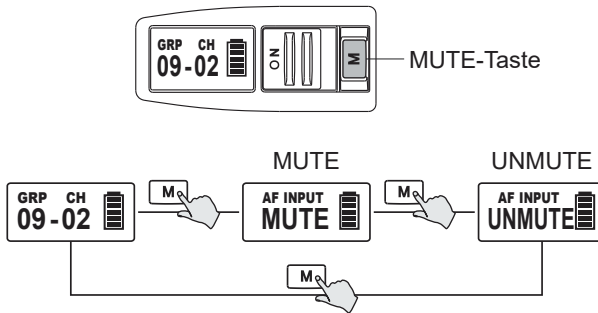
ERROR1: Die Elektronik hat einen Fehler.

NO-03: Die am Empfänger eingestellte Frequenz ist höher als die maximale Frequenz, auf der der Sender senden kann, d.h. Sender und Empfänger sind nicht im gleichen Frequenzband.

NO-04: Die am Empfänger eingestellte Frequenz ist niedriger als die minimale Frequenz, auf der der Sender senden kann, d.h. Sender und Empfänger sind nicht im gleichen Frequenzband.

MUTE-Taste

1. Der Sender ist ab Werk auf „Manuell“ eingestellt.
Drücken Sie die MUTE-Taste, um den Stummschaltmodus zu aktivieren. Auf dem Display erscheint dann „MUTE“.
2. Funktionen: Auch im Stummschaltungsmodus können Sie mit den Tasten MODE und SET weiterhin andere Einstellungen vornehmen.
3. Wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Aktion erfolgt, kehrt der Sender automatisch in den Stummschaltungsmodus zurück.
4. Stummschaltung aufheben: Drücken Sie die MUTE-Taste erneut, um den Stummschaltungsmodus zu beenden. Auf dem Display wird 1 Sekunde lang „UNMUTE“ angezeigt, bevor der Sender zum Hauptbildschirm zurückkehrt.



Hinweise

1. Schalten Sie den Sender bei Nichtgebrauch aus, um die Batterielebensdauer zu verlängern. Entnehmen Sie die Batterien oder Akkus, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
2. Vermeiden Sie es, die Sendeantenne (unteres Gehäuseteil) mit der Hand abzudecken, um das Sendesignal nicht zu stören und die Sendeleistung zu beeinträchtigen.
3. Decken Sie den Mikrofonkopf nicht mit der Hand ab, dies kann den Klang, die Richtcharakteristik oder das Rückkopplungsverhalten beeinflussen.
4. Halten Sie einen angemessenen Abstand zwischen Mikrofon und Mund ein, um eine optimale Empfindlichkeit und Klangqualität zu erzielen.
5. Halten Sie den Mikrofonkorb sauber und frei von Verunreinigungen. Schrauben Sie das Gitter nach dem Gebrauch ab und reinigen Sie es, um zu verhindern, dass Schmutz die Leistung beeinträchtigt.
6. Beachten Sie die Vorschriften der jeweiligen Länder hinsichtlich Frequenzbereich, HF-Ausgangsleistung und sonstigen geltenden Vorschriften.
7. Bei Abweichungen von den technischen Angaben ist das tatsächliche Produkt maßgebend.
8. Sprühen Sie keinen Alkohol direkt auf den Mikrofonkopf - dies kann zu Schäden führen und den Verlust der Garantie nach sich ziehen.



MIPRO Germany GmbH

Kochersteinsfelder Str. 75

74239 Hardthausen

Tel. 07139 59 59 00

email: info@mipro-germany.de

www.mipro-germany.de



MIPRO Electronics Co., Ltd

Headquarters: NO. 814, Beigang Rd., Chiayi City 600079, Taiwan

Tel : 886-5-238-0809

Fax : 886-5-238-0803

www.mipro.com.tw

mipro@mipro.com.tw



2CE700B

All rights reserved. Do not copy or forward without prior approvals of MIPRO.
Specifications and design subject to change without notice. YM 025/10